



# ERGÄNZUNGEN ZUR BEDIENUNGS- UND REPARATURANLEITUNG

ART. NR. 201.11

## ADDITIONS TO OWNER'S REPAIR MANUAL

ART. NR. 201.11

**500 MXC**  
**600 MXC**

**500 GS**  
**600 GS**

Art. Nr. 201.20  
4.86



Spießberger

## TECHNISCHE DATEN – FAHRGESTELL

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rahmen</b>                | Zentralrohrrahmen aus Chrom-Molybdän-Stahlrohren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Vorderrad-federung</b>    | Ölhydraulisch gedämpfte Teleskopgabel<br>Marzocchi 42 PAFD . . . . . 300 mm Federweg<br>White Power K4T.86 . . . . . 300 mm Federweg                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Hinterrad-federung</b>    | Zentralfederbein mit PRO-LEVER-Anlenkung zur nadelgelagerten Hinterradschwinge.<br>Federweg am Hinterrad 350 mm                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Räder</b>                 | Speichenräder mit Leichtmetall-Felgen, Naben aus Leichtmetall                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Bereifung</b>             | <div> <div>vorne:</div> <div>3.00 – 21</div> <div>51M</div> </div> <div> <div>hinten: MXC</div> <div>4.50 – 18</div> <div>59R</div> </div> <div> <div>GS</div> <div>130/80 – 18</div> <div>70M</div> </div>                                                                                                                                                                    |
| <b>Bremsen</b>               | <p>Vorderradbremse - Scheibenbremse; gelochte Bremsscheibe, „schwimmend“ gelagert, Ø 240 mm, wirksame Bremsfläche 24,7 cm<sup>2</sup>, hydraulisch betätigt.</p> <p>Hinterradbremse - Scheibenbremse: Bremsscheibe, Ø 200 mm und 24,7 cm<sup>2</sup> wirksame Bremsfläche, hydraulisch betätigt. Der Bremssattelträger ist „schwimmend“ gelagert, mit Zuganker zum Rahmen.</p> |
| <b>Tank</b>                  | Kunststoff - rotationsgeformt, Inhalt 14 l                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Füllmenge – Telegabel</b> | <p>Marzocchi 42 PAFD:<br/>500 cm<sup>3</sup> Stoßdämpferöl SAE 10 pro Gabelholm</p> <p>White Power K4T.86:<br/>640 cm<sup>3</sup> Stoßdämpferöl SAE 10 pro Gabelholm<br/>(siehe Schmiermittelempfehlung letzte Seite)</p>                                                                                                                                                      |

## TECHNICAL SPECIFICATION – FRAME

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Frame</b>                            | Cental chrome-moly-steel tabular frame                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Front suspension</b>                 | Oil-hydraulically damped telescopic forks<br>Marzocchi 42 PAFD . . 300 mm spring excursion<br>White Power K4T.86 . . 300 mm spring excursion                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Rear suspension</b>                  | Central shock absorber with PRO-LEVER-linkage to rear swing arm with needle bearing.<br>Rear wheel spring excursion 350 mm                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Wheels</b>                           | Spoked wheels with light alloy rims,<br>light alloy hubs                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Tires</b>                            | Front: 3.00 – 21 51M<br>Rear: MXC 4.50 – 18 59R<br>GS 130/80 – 18 70M                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Brakes</b>                           | Front brake - disk brake;<br>Perforated brake disk, „floatingly“ mounted,<br>240 mm diam., effective braking surface<br>24.7 sqcm, hydraulically operated.<br>Rear brake - disc brake:<br>brake disc, 200 mm diam., effective<br>braking surface 24,7 sqcm hydraulically operatet.<br>The caliper is „floatingly“ mounted with a tension<br>rod to the frame. |
| <b>Fuel tank</b>                        | Rotomoulded plastic, capacity 14 l                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Oil quantities – telescopic fork</b> | Marzocchi 42 PAFD:<br>500 cm <sup>3</sup> shock absorber oil SAE 10 per fork leg<br>White power K4T.86:<br>640 cm <sup>3</sup> shock absorber oil SAE 10 per fork leg<br>(see lubrication instructions last page)                                                                                                                                             |

## WARTUNGSARBEITEN AN FAHRGESTELL UND MOTOR

### WHITE POWER TELEGABEL

#### Überdruck

Nach jeweils 2 Rennen bzw. 4 Stunden Fahrzeit sind die Entlüftungsschrauben (1a) einige Umdrehungen aufzuschrauben, um eventuellen Überdruck aus dem Gabelinneren entweichen zu lassen.

#### Staubmanschetten reinigen

Die Staubmanschetten (2) sollten spätestens nach jedem 2. Rennen gereinigt werden. Bei starker Verschmutzung entsprechend öfter. Dazu Staubmanschette vom Außenrohr (3) abziehen, außen und innen gründlich reinigen und wieder montieren.

#### Ölstand kontrollieren

Nach 2 Rennen ist auch der Ölstand zu kontrollieren. Dazu Lenker abnehmen, Verschlußschrauben (1) abschrauben, Gabel einfedern und Teile 4–7 von der Kolbenstange nehmen. Gabel langsam ausfedern, bis das Öl von unten über die Führung (8) der Kolbenstange (10) gedrückt wird. Nun den Überstand (A) der Kolbenstange messen.

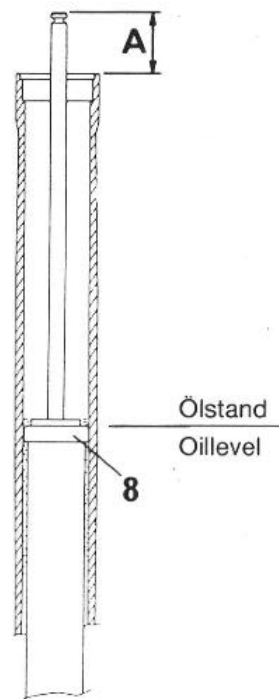
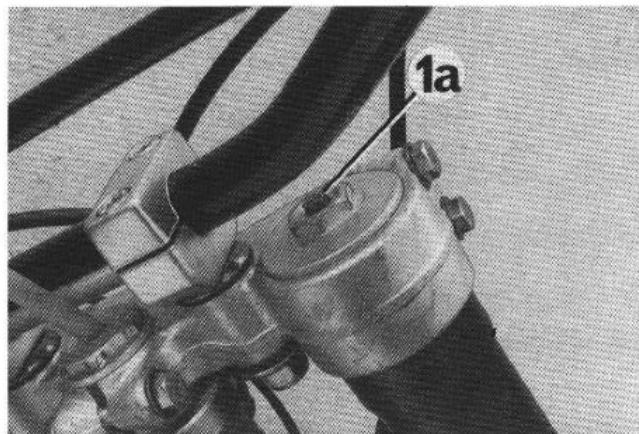
#### HINWEIS:

Mit der Ölmenge kann der Dämpfungsgrad beim Einfedern beeinflusst werden. Je mehr Öl eingefüllt wird bzw. je größer das Maß A ist, desto härter wird die Gabel.

|            |        |
|------------|--------|
| A = 140 mm | weich  |
| A = 150 mm | mittel |
| A = 160 mm | hart   |

GRUNDEINSTELLUNG: A = 150 mm

Nach dem Messen des Maßes A Teile 4–7 in der richtigen Reihenfolge montieren und Verschlußschrauben montieren.



## FRAME AND ENGINE MAINTENANCE

### WHITE POWER TELESCOPIC FORKS

#### Excess pressure

After 2 races or 4 hours ride slacken the breather plugs (1a) a few turns in order to relieve excess pressure from the inside of the fork.

#### Clean dust scrapers

The dust scrapers (2) should at the latest be cleaned after 2 races. Clean more often, if necessary. To do so, remove dust scrapers from the outer tube (3), clean the inside and outside thoroughly, then replace them.

#### Check oil level

After 2 races check oil level. Remove handlebar, unscrew top screws (1), compress fork and remove parts 4–7 from the piston rod. Return fork slowly until oil will be pressed upwards from the bottom across the guide (8) of the piston rod (10). Now measure the projecting part (A) of the piston rod.

#### NOTE:

The oil quantity can influence the dampening on compression stroke. The fork gets the harder the more oil will be filled in or the bigger the dimension A will be.

|            |        |
|------------|--------|
| A = 140 mm | soft   |
| A = 150 mm | middle |
| A = 160 mm | hard   |

BASIC ADJUSTMENT: A = 150 mm

After measuring the dimension A fit parts 4–7 in correct order and mount cap screws.

### Gabelöl wechseln

Nach 4 Rennen muß ein Ölwechsel vorgenommen werden. Dazu obere Verschußschrauben lockern und Gabelbeine ausbauen. Verschußschrauben (1) entfernen, Außenrohr (3) bis zum Anschlag über Innenrohr (9) schieben und Teile 4–7 abnehmen. Gabelbein umgekehrt in einen Behälter stellen und Öl abfließen lassen. Kolbenstange (10) am Boden aufliegen lassen und Innenrohr einige Male einfedern und das restliche Öl aus dem Dämpferteil zu pumpen.

Gabelbeine noch einige Minuten abtropfen lassen. Danach Gabelbein wieder aufstellen, Innenrohr bis zum Anschlag aus dem Außenrohr ziehen, ca. 640 cm<sup>3</sup> Öl einfüllen, obere Verschußschraube montieren und Gabelbein 3 mal so weit als möglich einfedern. Verschußschraube entfernen, Innenrohr ca. 150 mm in das Außenrohr schieben und mit Kolbenstange pumpen, um den Dämpferteil zu entlüften. Danach einige Minuten warten und Ölstand wie vorher beschrieben, kontrollieren.

**Füllmenge:** ca. 640 cm<sup>3</sup> Stoßdämpferöl SAE 10 pro Gabelholm

### Federvorspannung ändern

Die Federvorspannung kann durch unterlegen von Vorspannungsbüchsen (12) erhöht werden. Dazu Gabelbeine ausbauen, umdrehen, untere Verschußschrauben (11) entfernen, Vorspannungsbüchsen beilegen (s. Skizze) und Verschußschrauben montieren.

GRUNDEINSTELLUNG FÜR 70 KG  
KÖRPERGEWICHT:  
KEINE VORSPANNUNGSBÜCHSEN.

Vorspannungsbüchsen sind bei Ihrem KTM-Händler erhältlich.

**ACHTUNG:** Die Vorspannungsbüchsen dürfen eine Gesamthöhe von 15 mm nicht überschreiten, da sonst beim Einfedern die Dämpfungselemente beschädigt werden.



### Change fork oil

After 4 races change oil. Loosen top caps (1) and remove fork legs. Remove top plugs, push outer tube (3) against the stop over the inner tube (9) and remove parts 4–7. Turn fork leg upside down put it into a drain pan and drain oil. Let piston rod (10) rest on the ground and jounce inner tube a few times to pump the remaining oil out of the dampening system. Let fork legs drain a few minutes. Then put fork legs up again, pull inner tube against the stop out of the outer tube, fill in approx. 640 cm<sup>3</sup> oil, mount upper plug, push inner tube approx. 150 mm into the outer tube and pump with piston rod to air the dampening part. Then wait a few minutes and check oil level as described above.

**Oil quantity:** approx. 640 cc shock absorber oil SAE 10 per fork leg

### Change the preload

The preload is increased by adding preload bushes (12). To do so, remove fork legs, turn them upside down, remove lower plugs (11), add preload bush (see illustration) and mount plugs.

BASIC SETTING FOR 70 KG BODY WEIGHT:  
NO PRELOAD BUSHES

Your KTM-dealer stocks preload bushes.

**NOTE:** Preload bushes should not exceed a total height of 15 mm, otherwise the absorbtion elements will be damaged on jouncing.

## MARZOCCHI TELEGABEL

### Zugstufe verstellen

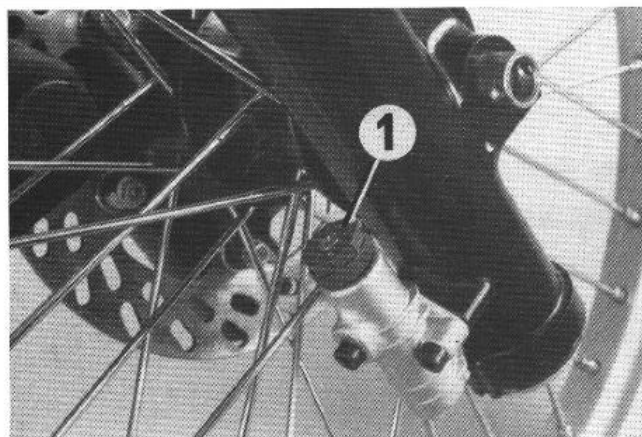
Bei der Marzocchi Telegabel kann der Dämpfungsgrad der Zugstufe (beim Ausfedern) mit dem Stellrad (1) 4-fach verstellt werden.

Dämpfungsstufe 1 = schwache Dämpfung

Dämpfungsstufe 4 = starke Dämpfung

GRUNDEINSTELLUNG FÜR 70 KG KÖRPER

GEWICHT: STUFE 2



### Luftunterstützung

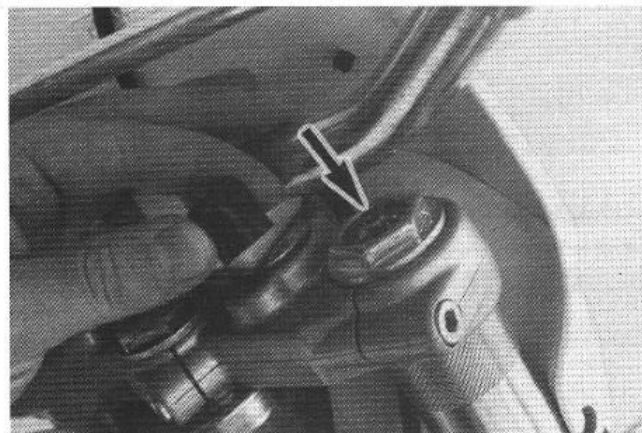
Ist der Fahrer schwerer als 70 kg, kann die Gabel zum Ausgleich mit maximal 0,8 bar Luft unterstützt werden.

#### ACHTUNG:

Zum Luftaufpumpen Druckregler verwenden und diesen auf 2 bar einstellen, da bei Überschreitung des Maximaldruckes von 0,8 bar Schäden an der Gabelabdichtung auftreten können.

GRUNDEINSTELLUNG FÜR 70 KG KÖRPER-

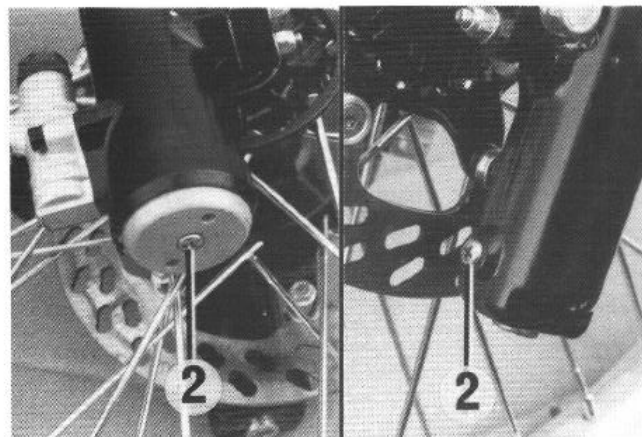
GEWICHT: KEINE LUFTUNTERSTÜTZUNG



### Ölwechsel

Ventile in den Holmverschlußschrauben eindrücken um möglichen Überdruck aus dem Gabelinneren entweichen zu lassen.

Ölablaßschrauben (2) entfernen und Öl abfließen lassen. Gabel vor dem Einsetzen der Ölablaßschrauben einige Male kräftig einfedern, damit das ganze Öl ausfließt.



## MARZOCCHI TELESCOPIC FORKS

### Rebound Adjustment

Left side fork slide has an external rebound damping adjuster (1).

No. 1 = minimum dampening

No. 4 = maximum dampening

RECOMMENDED SETTING FOR 154 lb (70 KG) RIDER NO. 2

### Fork compressed-air compensation

If the rider weighs more than 154 lb (70 kg), the fork can be compressed air compensated to a maximum of 10 lb/in<sup>2</sup> (0,8 bar).

#### IMPORTANT NOTE:

A pressure regulator set at 3 lb/in<sup>2</sup> (2 bar) is used since any overshoot of the 10 lb/in<sup>2</sup> (0,8 bar) maximum may cause fork-seal damage.

BASIC ADJUSTMENT FOR 154 lb (70 KG) RIDER:  
NO COMPRESSED-AIR SUPPORT

### Oil Change

To properly drain oil from each fork leg you must depress or remove valve core of Schrader valve at top of fork cap, to assist oil draining compress forks.

Remove oil drain screws (2) and allow oil to drain. Before replacing the oil drain screws, press the telescopic fork hard down several times to ensure that all the oil drains out.

Ölablaßschrauben montieren, Lenker abnehmen, Holmverschlußschrauben (3) entfernen und Druckfedern aus den Gabelholmen nehmen. Unten angeführte Ölmenge einfüllen, Gabel ca. 5 mal ein- und ausfedern und Ölstand messen.

#### Füllmenge:

480 cm<sup>3</sup> Stoßdämpferöl SAE 10 pro Gabelholm (siehe Schmiermittelempfehlung letzte Seite)

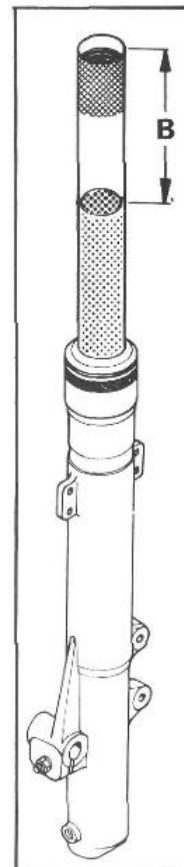
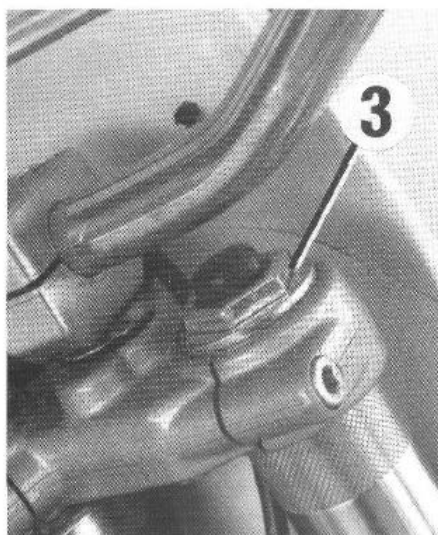
Zum Ölstandmessen Gabel ganz einfedern und mit einem Meterstab den Abstand (B) vom Ölspiegel zur Gabelholm-Oberkante messen. Dieser Abstand sollte 150 mm betragen.

#### HINWEIS:

Mit der Ölmenge kann der Dämpfungsgrad beim Einfedern beeinflußt werden. Je mehr Öl eingefüllt wird bzw. je kleiner der Abstand B ist, desto härter wird die Gabel.

|            |        |
|------------|--------|
| B = 130 mm | hart   |
| B = 150 mm | mittel |
| B = 170 mm | weich  |

Nach dem Meßvorgang Druckfedern, Holmverschlußschrauben und Lenker montieren. Abschließend Gabel auf Dichtheit prüfen.



Replace oil drain screws, remove forks caps (no 3), remove fork springs, fill each fork leg with 490 cc of 10 wt fork oil.

#### Oil quantitie:

480 cc shock absorber oil SAE 10 per fork leg (see lubrication instructions last page).

Compress and extend fork leg approximately 5 times to remove any trapped air. Compress fork leg (into slider) completely distance „B“ should be 150 mm.

#### NOTE:

If more compression dampening is required add oil in equal increments up to a minimum of distance „B“ of 130 mm. If less compression dampening, do the opposite to a maximum distance „B“ of 170 mm.

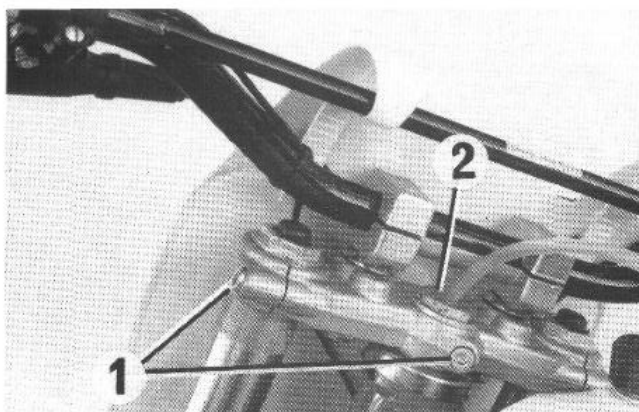
Replace fork springs fork caps and Schrader valves (if removed), check drain screws for tightness.

#### Steuerkopflagerung

Lagerspiel ständig kontrollieren und bei Bedarf nachstellen.

#### Nachstellen

Die 3 Klemmschrauben (1) an der oberen Gabelbrücke lösen. Lagerspiel durch Nachdrehen der Abschlußschraube (2) berichtigen (Spezialschlüssel SW 32 im Bordwerkzeug). Mit einem Kunststoffhammer leicht auf die obere Gabelbrücke klopfen, um ein Verspannen zu vermeiden, und die 3 Klemmschrauben festziehen.



#### Head bearing

Regularly check the bearing play and adjust if necessary.

#### Setting

Release the 3 securing screws (1) on the upper fork bridge. Adjust bearing play by locking the securing screw (2). (SW 32 special spanner in tool-kit.) Using plastic hammer, gently tap upper part of fork bridge to prevent distortion and tighten the 3 securing screws.

## SCHEIBENBREMSE

### Allgemeines

Hydraulische Scheibenbremsen stellen sich automatisch nach.

Die vordere Bremsscheibe ist „schwimmend“ gelagert, das heißt sie ist nicht fix mit der Radnabe verbunden und erlaubt daher einen seitlichen Ausgleich um eine optimale Auflage der Bremsklötze zu erreichen.

Vorne sind Bremsklötze mit Sinterbelag, hinten Bremsklötze mit organischem Belag montiert.

### ACHTUNG:

Bremsflüssigkeit mindestens einmal jährlich wechseln. Wird das Fahrzeug oft gewaschen, ist die Bremsflüssigkeit öfter zu wechseln.

Nur Bremsflüssigkeit DOT 3 oder DOT 4 verwenden (siehe Schmiermittelempfehlung letzte Seite). Bremsflüssigkeit nicht mit lackierten Teilen in Berührung bringen (greift Lack an).

### Bremse entlüften

Ein Entlüften der Bremse ist dann erforderlich, wenn der Bremsflüssigkeitspiegel im Behälter so weit abgesunken ist, daß der Bremszylinder bereits Luft angesaugt hat (polstriger Widerstand!). Weiters ist die Bremse zu entlüften, wenn aus irgend einem Grund der Bremsschlauch gelockert oder gelöst wurde.

## VORDERRADBREMSE

### Bremsflüssigkeitsstand prüfen

Der Bremsflüssigkeitsbehälter ist mit dem Handbremszylinder am Lenker kombiniert und hat an der Vorderseite ein Schauglas (1). Der Bremsflüssigkeitsstand darf bei waagrechtem Behälter nicht unter die Mitte des Schauglases sinken.



## DISK BRAKE

### General

The hydraulic disk brakes are automatically adjusted.

The front disc brake used a floating mount. This means that the brake disc is not solidly attached to the hub, which enables it to „float“ in response to the movement of the caliper for maximum braking contact. The front brake uses sintered bronze pads, the rear brake uses organic pads.

### CAUTION:

Brake fluid is to be changed at least once a year. If the bike is frequently washed the brake fluid has to be changed more often.

Only use brake fluid DOT 3 or DOT 4 (see lubrication instructions last page).

Take care that brake fluid does not get in touch with lacquered parts (fluid attacks lacquer).

### Bleeding the brakes

Brake bleeding is necessary when the brake fluid level in the container has dropped so far that the brake cylinder has already sucked in air (Cushioned resistance!) The brakes must also be bled if the brake hose has become loosened or detached in some way.

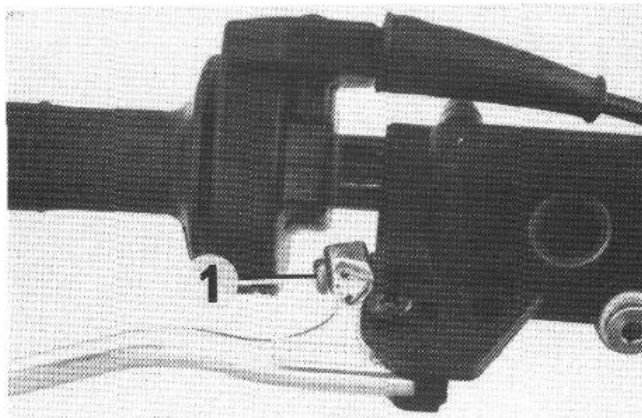
## FRONT BRAKE

### Checking of brake fluid level

The brake fluid container is linked with the hand brake cylinder at the handlebar and the container is provided with an inspection glass (1). With the container in a horizontal position, the brake fluid level should not go below middle of the glass.

### Druckpunkt einstellen

Als Druckpunkt wird jener Widerstand bezeichnet, der am Handbremsgebel spürbar wird, wenn die Bremsklötze an die Bremsscheibe gepreßt werden. Mit der Einstellschraube (1) kann der Weg des Handbremshebels von der Ausgangsstellung bis zum Druckpunkt verstellt werden, Dadurch kann der Weg bis zum Druckpunkt an jede Handgröße angepaßt werden.



### Setting of Pressure Point

The pressure point is the point of resistance felt on the hand brake lever when the brake pads contact the brake disc. The hand brake lever movement from start to pressure point can be adjusted by adjustment screw (1). This way the play can be adjusted to fit any size hand.

### Mitnehmerbolzen der „schwimmenden“ Bremsscheibe prüfen

Die 6 Mitnehmerbolzen (1) stellen den Kraftschluß zwischen Bremsscheibe und Radnabe her. Sie nützen sich während des Betriebes ab und müssen von Zeit zu Zeit auf Verschleiß geprüft werden. Dazu Mitnehmerbolzen ausbauen und mit einer Schiebelehre vermessen. Der Durchmesser an den abgenützten Stellen muß mindestens 13,5 mm betragen (neu 14 mm Ø). Immer alle 6 Mitnehmerbolzen erneuern.



### Checking of the driving bolts of the „floating“ brake disk

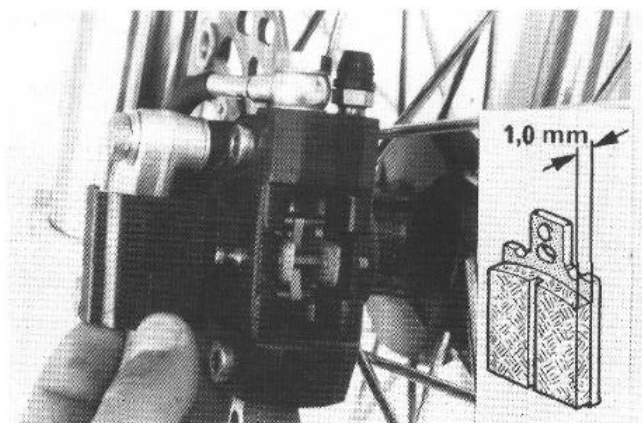
The 6 driving bolts (1) restore the frictional connection between brake disk and center of the wheel. Under operation, they use up and from time to time they have to be checked concerning wear and tear. Therefore, remove driving bolts and measure them with a sliding caliper. The diameter of the worn parts has to be at least 13.5 mm (new 14 mm diam.). Always replace all of the 6 driving bolts.

### Bremsklötze kontrollieren

Dazu ist die Abdeckplatte (1) abzunehmen. Die Belagstärke der Bremsklötze kann nun kontrolliert werden. Ist diese unter 1,0 mm, so sind die Bremsklötze unbedingt zu erneuern. Bremsklötze nur paarweise wechseln und während der ersten Fahrt nach Möglichkeit Gewaltbremsungen vermeiden.

**Werden die Bremsklötze zu spät gewechselt, so daß der Belag teilweise oder zur Gänze abgeschliffen ist, schleifen die Bremsklötze direkt mit dem Metall auf der Bremsscheibe (Stahl auf Stahl!)**

**Bremsscheiben, welche eindeutig durch abgenutzte Bremsklötze beschädigt wurden, werden nicht auf Garantie ersetzt.**



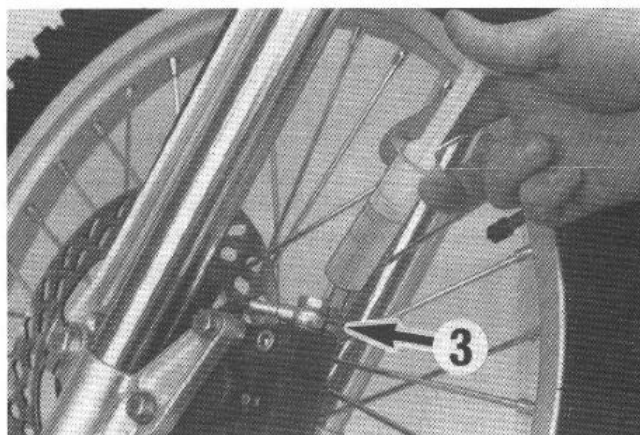
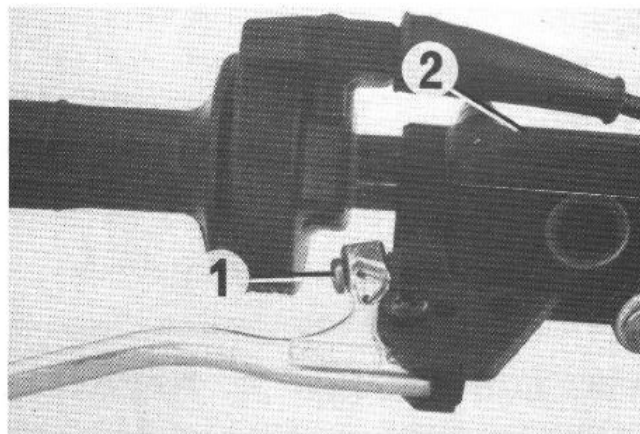
### Checking brake pads

Remove cover plate (1). Lining thickness of the brake pads can now be checked. If it is less than 1,0 mm, the brake pads must be changed at once. Always change brake pads in pairs, and over the first 500 km avoid hard braking as far as possible.

**If the brake pads are changed too late, and as a result the lining is partially or completely worn away, the brake pads come into direct contact with the metal of the brake disc (steel on steel!). Brake discs which have obviously been damaged as a result of worn brake pads are not covered by the guarantee.**

### Vorderradbremse entlüften

- Einstellschraube (1) für den Druckpunkt bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Behälterdeckel (2) öffnen.
- Einwegspritze von mindestens 25 cm Inhalt mit Bremsflüssigkeit vollsaugen und mittels Gummimuffe mit der Entlüftungsschraube (3) am Bremsattel verbinden.
- Entlüftungsschraube etwas lösen (eine Umdrehung ist ausreichend).
- Bremsflüssigkeit in die Bremsanlage drücken, bis sie im Behälter des Hauptbremszylinders blasenfrei austritt. Weiterdrücken, bis Behälter bis zur Oberkante des Schauglases gefüllt ist.
- Entlüftungsschraube verschließen.
- Behälterdeckel montieren.
- Bremsanlage durch Pumpen mit dem Handhebel vollends entlüften. Dazu muß das Fahrzeug so weit nach links gekippt werden, daß der Handbremszylinder mindestens 45° geneigt ist.
- Danach Behälterdeckel öffnen, Bremsflüssigkeit bis zum Behälterrand auffüllen und Deckel so montieren, daß keine Luft im Behälter zurückbleibt.
- Druckpunkt einstellen



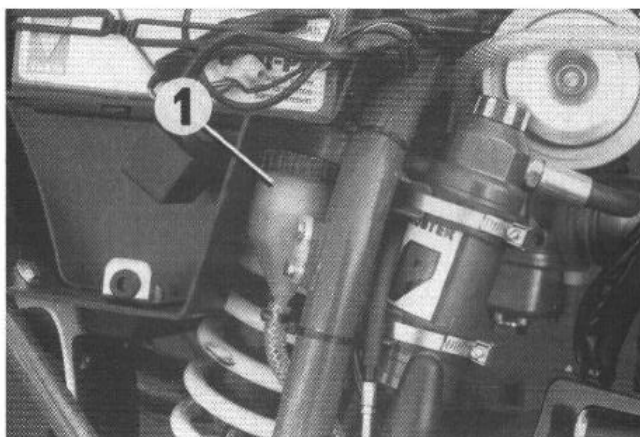
### Instructions for bleeding

- Turn the pressure point setting screw (1) completely counter clockwise.
- Open filler cap (2)
- Fill plastic syringe of at least 25 cc capacity with brake fluid and connect to bleed nipple (3) at brake caliper by using a rubber sleeve.
- Open bleed nipple approx. 1 turn
- Pump fluid into brake system, until it levels top of inspection eye in the Master Cylinder reservoir.
- Tighten bleed nipple
- Close filler cap
- Tilt motorcycle so far to the left that the centre line of the Master Cylinder is declined at least 45°. At the same time operate brake lever to expel all air.
- Put motorcycle upright again, open filler cap, and fill up reservoir to the brim.
- Close filler cap so that no air remains in the reservoir.
- Adjust pressure point

### HINTERRADBREMSE

#### Bremsflüssigkeitsstand prüfen

Der Bremsflüssigkeitsbehälter (1) befindet sich unter der rechten Seitenverkleidung. Er muß immer zur Gänze gefüllt sein, da die sonst vorhandene Luft in das Bremssystem gelangen kann.



### REAR BRAKE

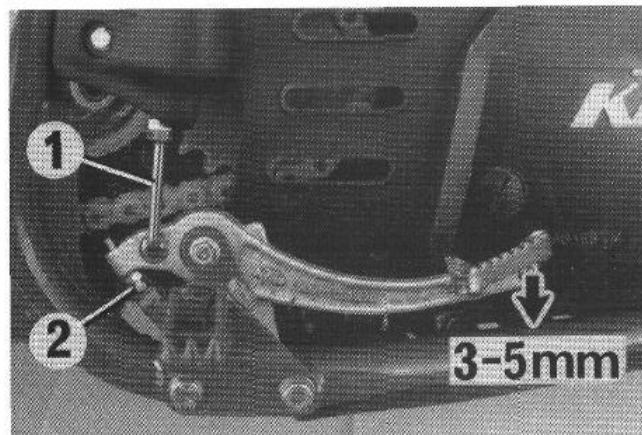
#### Checking the Brake Fluid

The brake fluid reservoir is under the right side cover. When checking the fluid level, ensure that the reservoir is full to the top and there is no air present in the reservoir. This is necessary because if there is any air in the reservoir it will go straight into the brake line if the motorcycle is laid over on its side.

### Leerweg am Fußbremshebel

Der Fußbremshebel muß außen gemessen einen Leerweg von 3-5 mm haben. Erst dann darf die Druckstange (1) den Kolben im Fußbremszylinder bewegen (am stärkeren Widerstand des Fußbremshebels zu erkennen). Ist dieser Leerweg nicht vorhanden, baut sich bei Betrieb im Bremssystem Druck auf, dadurch wird das Hinterrad gebremst.

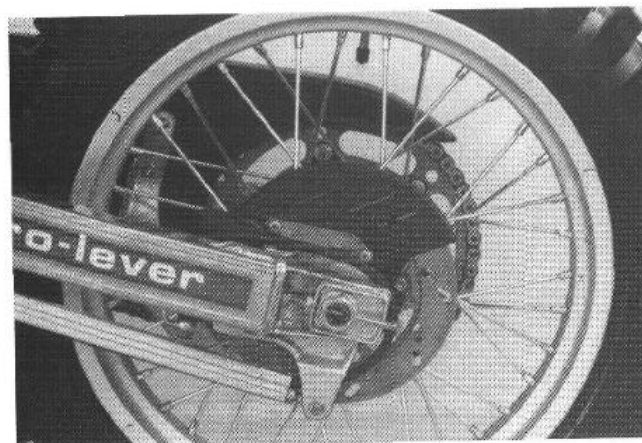
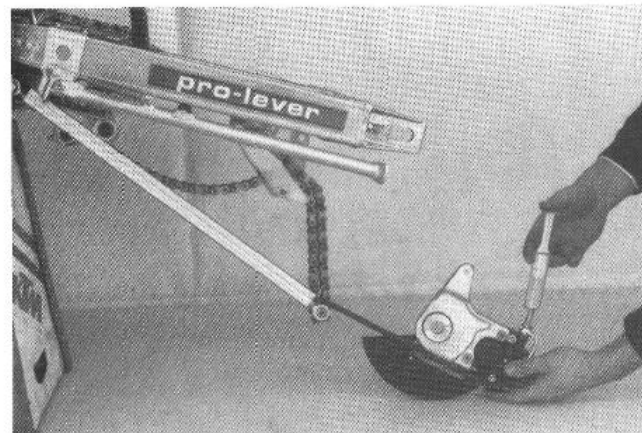
Das Einstellen des Leerweges kann mit der Sechskantschraube (2) am Fußbremshebel oder an der Druckstange vorgenommen werden.



### Hinterradbremse entlüften

Die beste Methode zum Entlüften der Hinterradbremse ist das Befüllen des Bremssystems über den Bremssattel.

- Hinterrad ausbauen
- Bremssattelträger mit Bremssattel so schwenken, daß der Bremsschlauch möglichst wenig gekrümmt ist und leicht zum Fußbremszylinder ansteigt
- alte Bremsflüssigkeit aus dem Bremsflüssigkeitsbehälter entfernen
- Einwegspritze von mindestens 25 cm<sup>3</sup> Inhalt mit frischer Bremsflüssigkeit vollsaugen und mittels Gummimuffe oder PVC-Schlauch mit der Entlüftungsschraube (3) verbinden
- Entlüftungsschraube etwa 1 Umdrehung lösen
- mit der Einwegspritze Bremsflüssigkeit in das Bremssystem drücken bis sie im Bremsflüssigkeitsbehälter blasenfrei austritt. Weiterdrücken, bis der Behälter gefüllt ist.
- Entlüftungsschraube schließen
- Verschuß des Bremsflüssigkeitsbehälters montieren, dabei sollte möglichst wenig Luft im Behälter verbleiben
- Bremssattelträger und Hinterrad montieren
- Bremssystem durch Pumpen mit dem Fußbremshebel vollends entlüften



### Rear Brake Lever Play

The free play on the front of the rear brake lever should be 3-5 mm. Looking at the motorcycle, you will see two adjustments for the rear brake, the free play adjuster (1) and the pedal height adjuster (2). Set the pedal height as you prefer with (2), and then go back and adjust the free play by loosening the locknut and turning the shaft on (1). Be sure to turn the back wheel while making this adjustment, to be sure that the brake pads do not make contact with the disc until the 3-5 mm free play is used up.

### Bleeding the Rear Brake

The best method of bleeding the rear brake is by forcing fluid into the system from the caliper upwards. This way you are assured of no trapped in the system. Remove the rear wheel and unbolt the brake caliper from the swingarm. Lay the caliper out so that the brake line is laying in the straightest possible line. Open the filler cap on the fluid reservoir, and remove most of the old brake fluid from the reservoir. Fill a plastic syringe with at least 25 cc of brake fluid and connect it to the bleed nipple (3) with a length of rubber hose. Open the bleed nipple at least one turn and pump brake fluid into the system until all air is out of the system and the reservoir is filled. Close the bleed nipple. Reinstall the lid on the reservoir. Take care to ensure that there is no air in the reservoir as well.

At this point you may remount the brake caliper, making sure the hose is routed and anchored properly. Remount the rear wheel. Pump the brake pedal gently a few times to make sure all the air is gone.

### Federbeindämpfung - Druckstufe verstellen

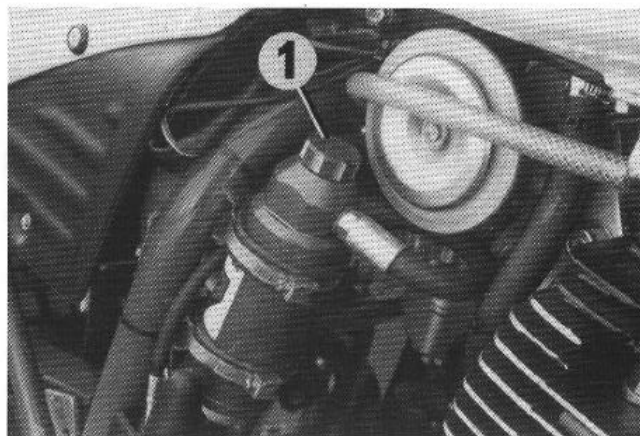
Der Dämpfungsgrad der Druckstufe (beim Einfedern) ist mit dem Stellrad (1) 7fach verstellbar.

GRUNDEINSTELLUNG FÜR 70 KG  
KÖRPERGEWICHT: STUFE 1

Das Stellrad (1) am Federbeinreservoir rastet in 7 Positionen ein.

Dämpfungsstufe 1 = schwache Dämpfung

Dämpfungsstufe 7 = starke Dämpfung



### Shock-absorber compression setting

The shock-absorber pressure level is infinitely adjustable with the 7-stage ratchet-adjuster (1).

BASIC SETTING FOR 154 lb (70 KG) BODY WEIGHT: SETTING 1

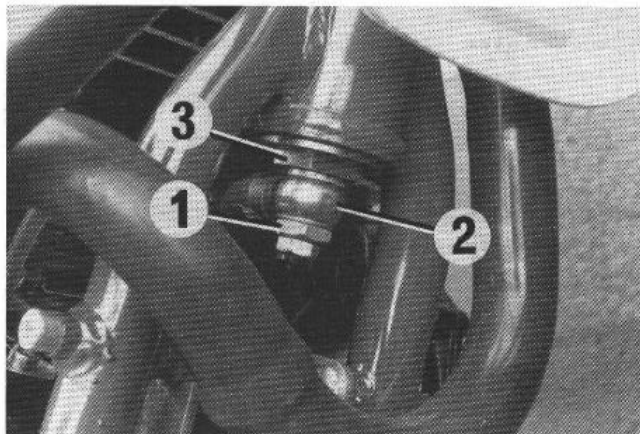
Shock-absorber stage 1 = soft compression

Shock-absorber stage 7 = hard compression

### Ölsieb des Ölreservoirs reinigen

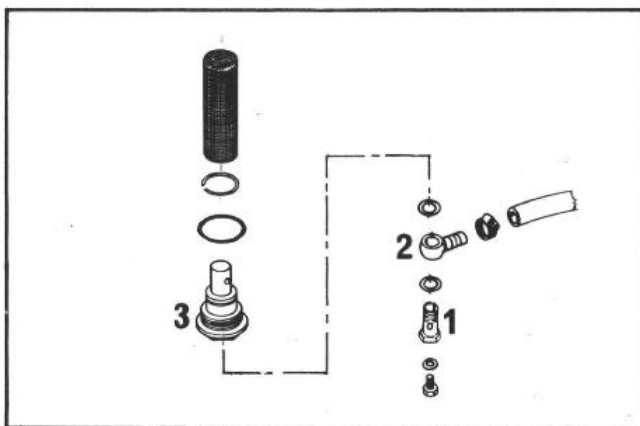
Motoröl aus dem Ölreservoir ablassen. Hohl-schraube (1) abschrauben und Ringstück (2) zur Seite schwenken. Verschlussschraube (3) mit Ölsieb aus dem Rahmen schrauben und herausnehmen. Mit Petroleum oder Benzin waschen und mit Druckluft reinigen. Alle Dichtringe und Dichtflächen reinigen und Teile wieder montieren.

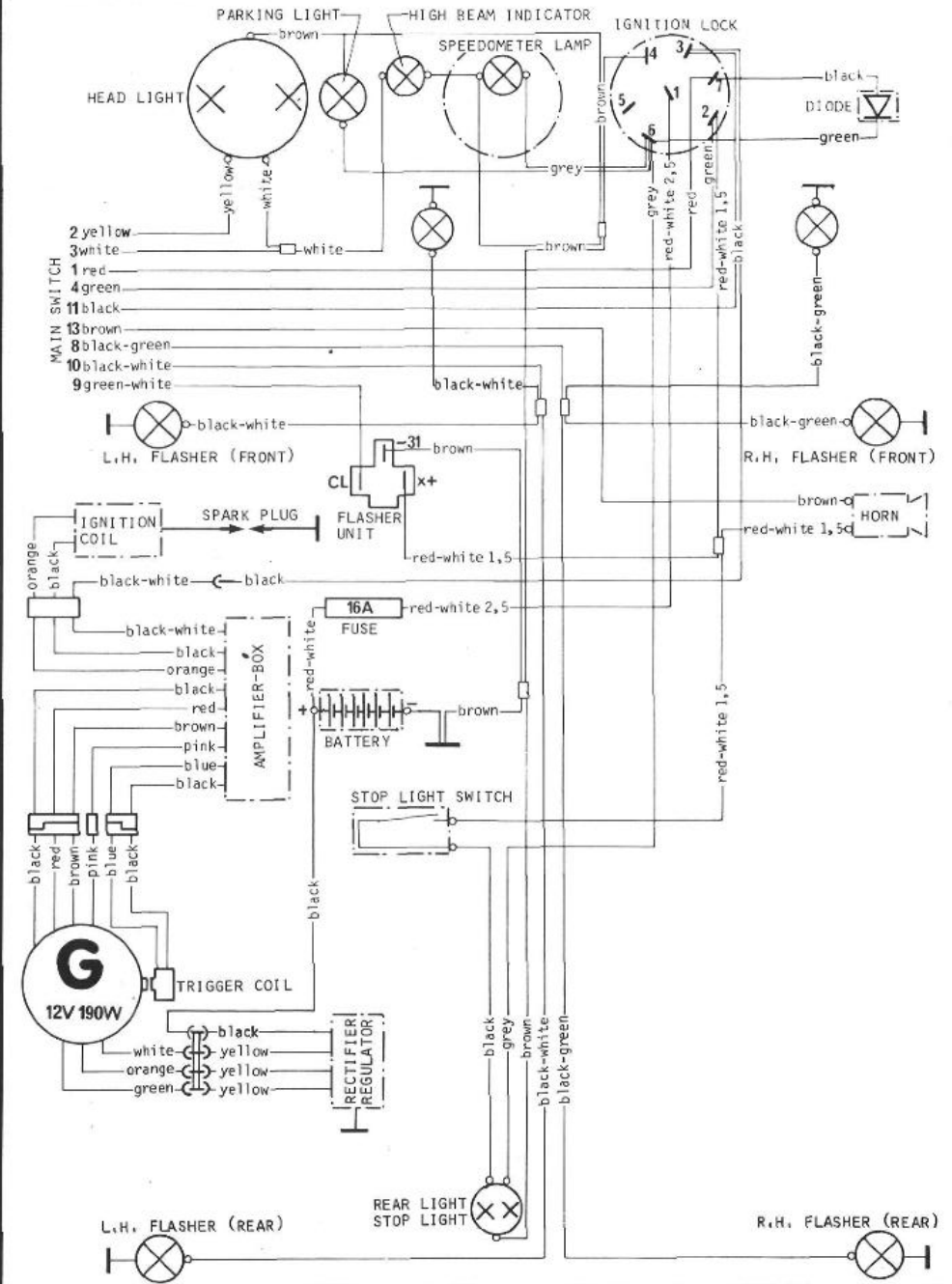
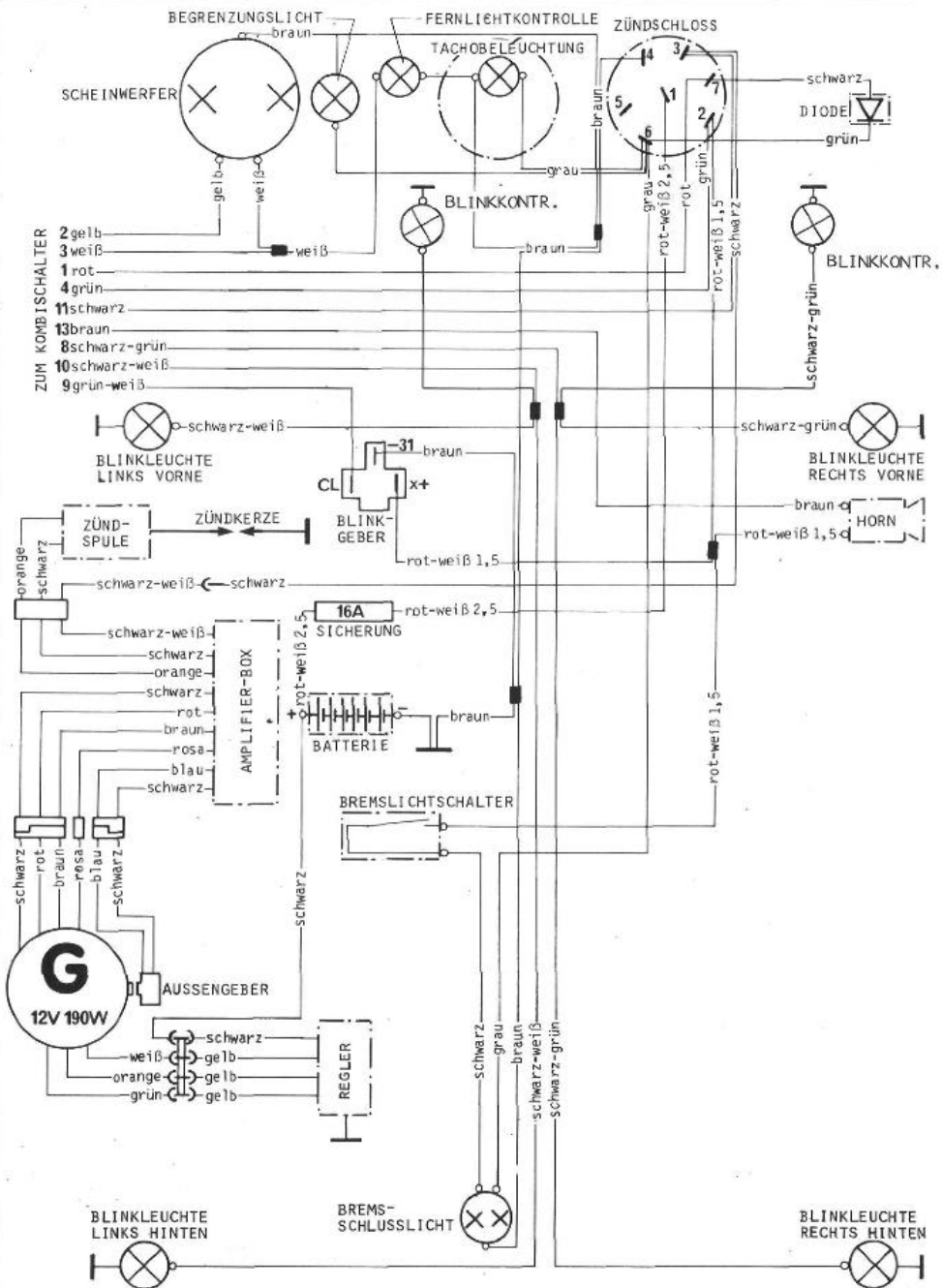
Motoröl einfüllen und auf Dichtheit prüfen.



### Cleaning oil screen of oil reservoir

Drain engine oil out of oil reservoir. Remove hollow screw (1) and push the ring pin (2) aside. Remove oil drain plug (3) with oil screen. Wash with paraffin or petrol and blow out with compressed air. Clean sealing surfaces and seal rings. Mount all parts. Fill engine oil into oil reservoir and check the seals.







empfiehlt



### **SHELL SUPER FORK-Gabelöl**

für Rennmotorräder, Cross-, Trial- und Tourenmaschinen. Der hohe Viskositätsindex garantiert Ganzjahresverwendung. Hohe Verträglichkeit mit Dichtungs- und Belägematerialien. Mit ausgezeichnetem Verschleißschutz.

### **SHELL DONAX YB**

Heavy Duty-Bremsflüssigkeit höchster Qualität für Scheiben- und Trommelbremsen.

SAE J 1703  
DOT 4 und 3

### **SHELL RETINAX A**

Wasserbeständiges Mehrzweckfett auf Lithiumseifenbasis mit EP-Zusätzen, speziell für Kraftfahrzeuge: Chassis-, Wasserpumpen-, Wälzlager- und Gleitlagerfett.

NLGI 2

### **SHELL QUADRO TX**

Spezial-Mehrbereichs-Motorenöl für 4-Takt-Motoren mit 100%iger Scherstabilität durch neue Shell-Technologie. Gewährleistet hohe Kolbensauberkeit und sichere Schmierung auch unter extremen Bedingungen. Empfohlen für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren.

SAE 20W/40  
API: SF



recommends



### **SHELL SUPER FORK - Fluid for forks.**

Recommended for racing motorcycles. Specially developed for motorcycle suspensions. The high viscosity index warrants usability the year round. Shell Super Fork is highly compatible with packing materials and has excellent antiwear properties.

### **SHELL DONAX YB**

Heavy duty brake fluid of outstanding quality for disk and drum brakes.

SAE J 1703  
DOT 4 and 3

### **SHELL RETINAX A**

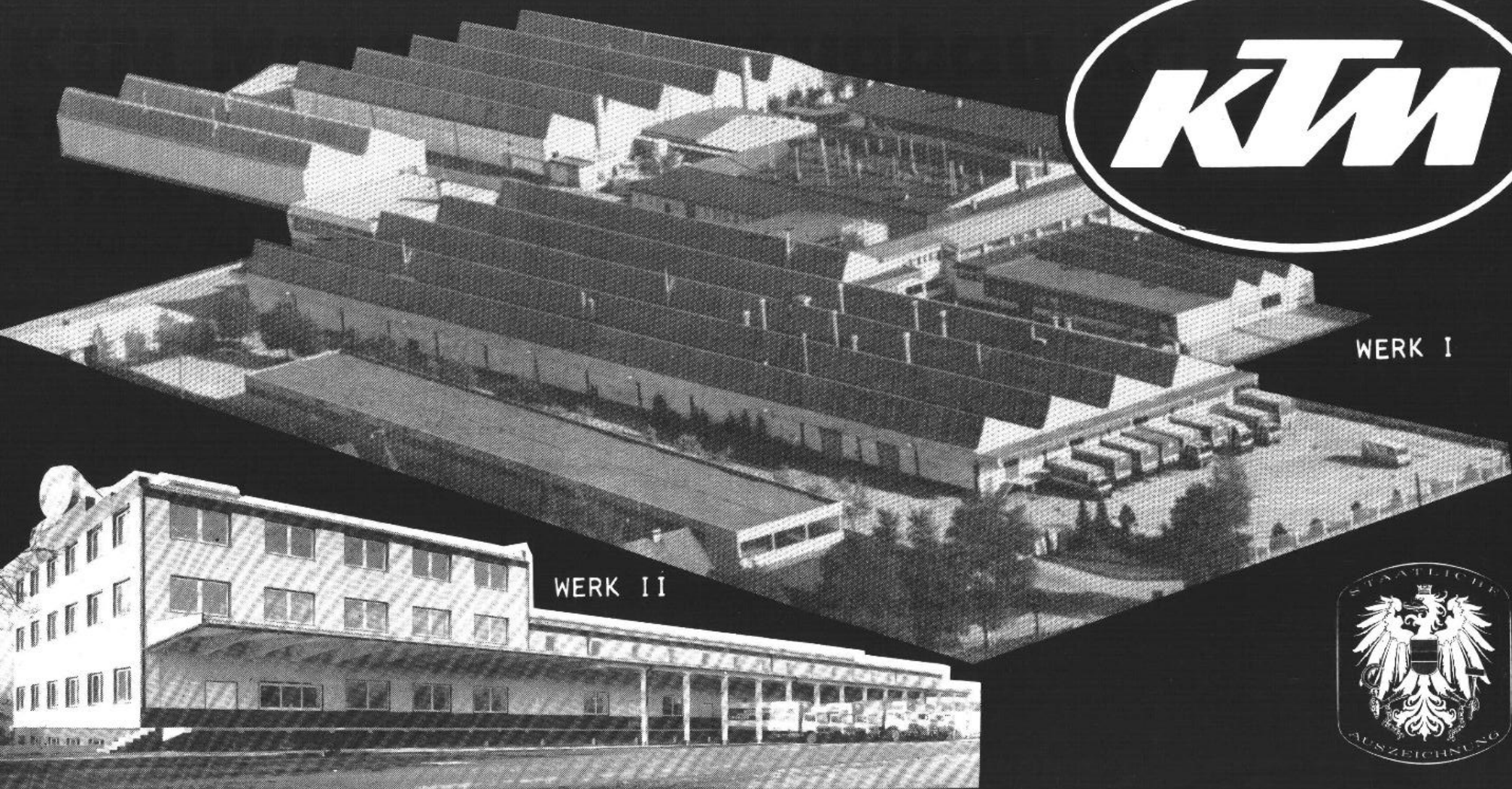
Water-resistant multi purpose grease on lithium soap basis with EP additives, specially developed for motor vehicles: Grease for chassis, waterpump, friction and roller bearings.

NLGI 2

### **SHELL QUADRO TX**

A special multi grade engine oil for 4-stroke engines with a 100% shear stability achieved by the new Shell technology. Warrents high cleanliness of pistons and safe lubrication even under extreme conditions. Recommended for air-cooled and water-cooled 4-stroke engines.

SAE 20W/40  
API: SF



**KTM Motor - Fahrzeugbau KG**  
**Erich Trunkenpolz**  
**A-5230 Mattighofen - Austria**  
Telefon: 07742 / 3151-0